

CATALOGUE No.

46-003

MONTHLY -- MENSUEL

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce

Vol. 17, No. 4

Vol. 17, N° 4

Price: 10 cents, \$1.00 a year

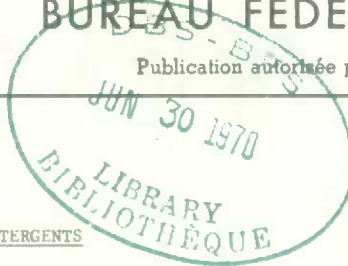
Prix: 10 cents, \$1.00 par an

SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

DOES NOT CIRCULATE
SAVONS ET DETERGENTS SYNTHETIQUES

NE PAS PRÊTER

APRIL - 1970 - AVRIL



The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies moins les ventes des produits importés.

Column 2 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

Colonne 2 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes moins les exportations.

FOOTNOTES

REMARKS

x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

x Confidenciel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

June - 1970 - Juin
6506-728

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
pounds -- livres				
<u>April -- Avril</u>				
A. <u>BULK PRODUCTS -- PRODUITS EN VRAC</u>				
1. <u>Soaps -- Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder -- Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	300,806	507,726	557,138	362,979
Unbuilt -- Sans charge	875,649	696,007	795,136	557,306
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) -- Pains (de toilette, de blanchissage, divers)				
	559,497	445,245	433,952	391,052
(c) Liquids, pastes and jellies -- Liquides, pâtes et gelées				
	139,860	145,190	121,521	211,008
2. <u>Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) -- En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging -- Additionnés de charge - Destinés au remballage	1,110,175	1,167,566	1,003,947	987,438
Other -- Autres	2,474,804	3,896,291	3,011,861	3,921,288
Unbuilt - For repackaging -- Sans charge - Destinés au remballage	333,848	403,827	332,396	458,045
Other -- Autres				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) -- Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	1,199,658	1,345,508	1,192,207	1,223,098
Other -- Autres	593,083	666,205	620,543	718,726
Built (laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	217,458	191,372	202,477	207,284
Other -- Autres	459,488	578,724	511,188	511,880
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) -- Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	997,112	757,545	1,012,472	613,320
Other -- Autres				

See page 1 for footnote(s) -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLERAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>A. BULK PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS EN VRAC - fin</u>				
3. <u>Other washing and cleaning products -- Autres produits de lavage et de nettoyage</u>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds -- Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles	1,252,360	1,709,943	1,381,522	1,648,714
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) -- Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants)	857,365	836,338	878,751	871,494
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners -- Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte	168,817	170,902	153,903	174,213
<u>B. HOUSEHOLD PRODUCTS -- PRODUITS MÉNAGERS</u>				
1. <u>Soaps -- Savons</u>				
(a) Bars -- En pains:				
Toilet -- De toilette	4,926,440	4,299,374	4,347,741	4,314,794
Laundry and miscellaneous -- De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powder -- Copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	183,211	1,071,823	586,570	1,036,953
Unbuilt -- Sans charge				
2. <u>Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) -- En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail	17,765,202	24,359,476	19,156,979	18,776,770
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				

See page 1 for footnote(s). -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLÉAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS MÉNAGERS - fin				
2. Synthetic detergents - Concluded -- Détergents synthétiques - fin				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) -- Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Packaged for private brand -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
	8,230,838	10,904,695	7,455,655	7,768,119
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Bleaches, liquid -- Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale -- Concentrés destinés à la dilution et à la revente	-	-	-	-
Bleaches, granular -- Produits de blanchissage en grains	-	-	-	-
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) -- Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid -- Liquides				
Granular -- En grains				
	1,814,405	2,591,413	2,957,044	2,496,580
(c) Fabric softeners -- Adoucisseurs de tissus	1,380,702	2,007,823	1,177,193	1,706,759
(d) Automatic dishwasher products -- Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle	46,431	195,433	50,051	311,172
(e) Scouring cleansers (abrasive type) -- Produits à recurer (genre abrasif)	2,221,542	2,192,382	2,406,387	2,527,361

See page 1 for footnote(s). -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLERAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production - - Production nette		Net domestic sales - - Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>Year to date -- Total cumulatif</u>				
<u>A. SOAP PRODUCTS -- PRODUITS EN VEAC</u>				
<u>1. Soaps -- Savons</u>				
(*) <u>Shedles, chips, flakes or powder -- Rubans, copeaux, flocons ou poudre:</u>				
Built -- Additionnés de charge	1,612,909	1,491,058	1,988,286	1,363,666
Unbuilt -- Sans charge	3,446,660	2,010,206	3,348,449	2,084,662
(*) <u>Bars (toilet, laundry and miscellaneous) -- Pains (de toilette, de blanchissage, divers)</u>	1,529,439	1,479,161	1,528,201	1,362,185
(*) <u>Liquids, pastes and jellies -- Liquides, pâtes et gélifs</u>	692,901	585,616	532,404	852,464
<u>2. Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) <u>Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) -- En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):</u>				
Built - For repackaging -- Additionnés de charge - Destinés au emballage	4,514,192	4,156,900	4,609,286	3,898,815
Other -- Autres	10,202,556	13,095,158	10,358,424	13,269,715
Unbuilt - For repackaging -- Sans charge - Destinés au emballage	1,174,513	1,466,866	1,313,218	1,493,419
Other -- Autres				
(b) <u>Liquid -- Liquides:</u>				
<u>Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) -- Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):</u>				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au emballage	3,935,902	6,261,966	3,962,875	6,080,070
Other -- Autres	2,342,818	2,601,619	2,830,509	2,622,505
<u>Built (laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):</u>				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au emballage	849,402	946,732	944,642	962,910
Other -- Autres	1,921,686	2,061,947	1,995,243	2,004,791
(c) <u>Pastes and slurries (type produced for sale) -- Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):</u>				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au emballage	4,467,999	2,800,638	4,236,495	2,730,570
Other -- Autres				

See page 1 for footnote(s). -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>A. BULK PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS EN VRAC - fin</u>				
<u>3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de lavage et de nettoyage</u>				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds -- Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles	4,884,503	5,515,251	5,645,391	5,779,614
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) -- Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants)	3,687,897	3,299,181	3,628,773	3,384,965
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners -- Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte	653,020	641,101	611,861	651,778
<u>B. HOUSEHOLD PRODUCTS -- PRODUITS MÉNAGERS</u>				
<u>1. Soaps -- Savons</u>				
(a) Bars -- En pains:				
Toilet -- De toilette	17,784,577	17,018,450	15,322,848	15,726,343
Laundry and miscellaneous -- De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powder -- Copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	2,053,928	3,916,589	2,416,428	3,973,192
Unbuilt -- Sans charge				
<u>2. Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) -- En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail	83,286,193	85,698,769	76,669,644	74,541,072
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				

See page 1 for footnote(s). -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded
 TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production - - Production nette		Net domestic sales - - Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS MÉNAGERS - fin</u>				
<u>2. Synthetic detergents - Concluded -- Détergents synthétiques - fin</u>				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) -- Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail)				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées)				
Built (primarily for laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
	29,812,318	36,954,260	27,930,781	32,143,117
Direct retail sales -- Ventes directes au détail)				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées)				
<u>3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de blanchissage et de nettoyage</u>				
(a) Bleaches, liquid -- Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale -- Concentrés destinés à la dilution et à la revente				
	-	-	-	-
Bleaches, granular -- Produits de blanchissage en grains				
	-	-	-	-
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) -- Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid -- Liquides				
	8,670,796	9,078,658	9,555,573	8,825,652
Granular -- En grains				
(c) Fabric softeners -- Adoucisseurs de tissus				
	6,339,345	6,379,777	5,126,992	6,545,193
(d) Automatic dishwasher products -- Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle				
	157,549	456,204	252,998	911,811
(e) Scouring cleansers (abrasive type) -- Produits à recurer (genre abrasif)				
	10,006,041	10,787,246	10,496,695	10,760,795

See page 1 for footnotes(s). -- Voir l'annexe(s) à la page 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681029